

3 Editorial

- 5 Thomas Volkmer, André Wagenführ  
**Festigkeitsverhalten von Holz (*Picea abies* Karst.) im mikrostrukturellen Bereich**  
*Material properties of wood (*Picea abies* Karst.) at a microstructural level*
- 11 Karsten Aehlig, Martina Broege  
**Bildung geruchsintensiver Verbindungen in Kiefernholz**  
*Teil 1: Untersuchungen zum Einfluss der Lagerbedingungen auf Holzinhaltsstoffe in Hackschnitzeln*  
*Formation of odour causing compounds in the pine wood*
- 18 Gunthard Scholz, Claus-Thomas Bues, Ernst Bäucker, Albrecht Glatzle  
**Holzeigenschaften und Verwendungspotentiale der Baumarten *Prosopis kuntzei* Harms. und *Schinopsis cornuta* Loes. aus dem Chaco Paraguays**  
*Wood properties and potential utilization of the tree species *Prosopis kuntzei* Harms. and *Schinopsis cornuta* Loes. grown in the Chaco region (Paraguay)*
- 26 Kristin Junghans, Peter Niemz  
**Thermoholz im Praxiseinsatz – Ergebnisse einer Evaluation von in der Schweiz verbautem Holz**  
*Thermally treated wood in practical use – evaluation of several buildings*
- 31 Roland Fischer  
**Die Grenzschicht zwischen Schneide und Werkstoff**  
*The interface between cutting edge and work piece material*
- 40 Arndt Wolkenhauer, Annette Meiners, Peter Rehn, Georg Avramidis, Michael Leck, Wolfgang Viöl  
**Haftverbesserung von Holzbeschichtungen durch Plasma-Vorbehandlung**  
*Improvement of adhesion of wood coatings by plasma-pre-treatment*
- 48 Ulrich Müller, Wolfgang Gindl, Alfred Teischinger  
**Berührungslose Dehnungsmessung in Holz- und Holzwerkstoffen mittels Elektronischer Laser Speckle Interferometrie**  
*Non-contacting measurement of deformation by Electronic Speckle Pattern Interferometry*
- 50 Erika Hoferichter, Hans-Jürgen Sirch, Karsten Aehlig, Sören Hahn  
**Ermittlung der Ursachen von Spätschäden durch Imprägnierharz-/Finishlack-Rezepturen bei Dekorfolien**
- 
- 52 **Normung**  
 53 **Fachmedien**  
 54 **DGfH**  
 56 **Schutzrechte**  
 58 **Veranstaltungen**  
 59 **Online-Informationsquellen**  
 61 **Produkte/Meldungen**  
 64 **Termine**  
 66 **Vorschau/Impressum**



**Titelmotiv**

*Großes Bild:*  
 Querschnitt der Holzart Douká (*Tieghemella africana* A. Chev.) in 200facher Vergrößerung; Gefäße in langen radialen Gruppen  
 Foto: Björn Weiß, IHD

*Kleines Bild:*  
 Profi-Grill-Kühl-Kombination aus Öl-Hitze-behandeltem MENZ OHT-Holz

**holztechnologie**

Kontakt zum Verlag

**Chefredaktion**

Dr. rer. silv. Siegfried Tzscherlich (verantwortlich)  
 Tel.: 0351/4662-253  
 Fax: 0351/4662-211  
 E-Mail: tzscherlich@ihd-dresden.de

**Anzeigen**

Regina Laszuk  
 Tel.: 089/99830-209  
 Fax: 089/99830-623  
 E-Mail: laszuk@hanser.de

**Abo-Service**

Nina Fuest  
 Tel.: 089/99830-111  
 Fax: 089/984809  
 abo-service@hanser.de

**HANSER**

Carl Hanser Verlag  
 Kolbergerstraße 22  
 81679 München  
 www.hanser.de  
 E-Mail: info@hanser.de